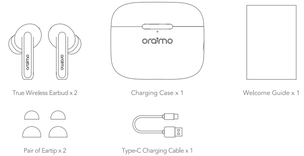
PACKAGE CONTENTS



PT CONTEÚDOS DA EMBALAGEM
Verdadeiro fone de ouvido sem fios x 2, Estojo de Carregamento x 1, Guia de Boas-Vindas x 1, Par de Fones x 2, Cabo de Carregamento Tipo C x 1

ES CONTENIDOS DEL ENVASE
2 auriculares totalmente inalámbricos, Carcasa de carga x 1, Guía de bienvenida x 1, Pares de auriculares x 2, Cable de carga Tipo-C x 1

ID ISI KEMASAN
True Earbud Nirkabel x 2, Kotak Pengisi Daya x1, Panduan Selamat Datang x 1, Sepasang Eartip x 2, Kabel Pengisi Daya Tipe C x 1

RU СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ
Настоящие беспроводные наушники x 2, Зарядный чехол x 1, Начальное руководство x 1, Пары ушных вкладышей x 2, Зарядный кабель Type-C x 1

AR مكونات العبوة
سماعة أذن لاسلكية x2 عدد 1 حقيبة شحن زوج من طرق سماعة الأذن x2 دليل الترحيب x1 عدد 1 كبل شحن من نوع ج

DOWNLOAD THE APP

iOS 9.0 or above

Android 6.0 or above

Download APP: Please scan the QR code or search "oraimo Sound" in APP store or Google Play.

PT BAIXAR O APLICATIVO
iOS 9.0 ou superior, Android 6.0 ou superior, Baixar Aplicativo: Escaneie o código QR ou procure "oraimo Sound" na APP Store ou Google Play.

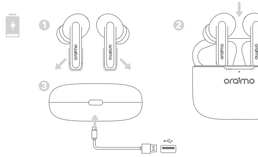
ES DESCARGA LA APLICACIÓN
iOS 9.0 o superior, Android 6.0 o superior, Descarga de la aplicación: Escanea el código QR o busca "oraimo Sound" en la App Store o en Google Play.

ID UNDUH APLIKASI
iOS 9.0 atau di atasnya, Android 6.0 atau di atasnya, Unduh Aplikasi: Pindai kode QR atau cari "oraimo Sound" di APP store atau Google Play.

RU ЗАГРУЗИТЬ ПРИЛОЖЕНИЕ
iOS 9.0 или выше, Android 6.0 или выше, Загрузить приложение: Отсканируйте QR-код или найдите в магазине приложений или Google Play «Oraimo Sound».

AR تنزيل التطبيق
iOS 9.0 أو أعلى Android 6.0 أو أعلى
تنزيل التطبيق: يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة (QR) أو البحث عن "oraimo Sound" في متجر التطبيقات أو Google Play.

USING YOUR EARBUDS



1. Remove the protective film. 2. Put the earbuds back to the charging case. 3. Fully charge the case for 2 hours.

PT USANDO SEUS FONES DE OUVIDO
1. Retire a película protetora. 2. Coloque os fones de ouvido de volta no estojo de carregamento. 3. Carregue o estojo totalmente por 2 horas.

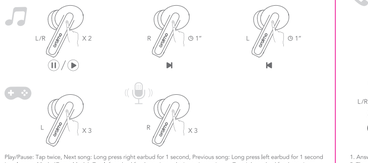
ES USO DE AURICULARES
1. Retira la lámina protectora 2. Vuelva a colocar los auriculares en la carcasa de carga. 3. Cargue completamente la carcasa durante 2 horas.

ID MEMAKAI EARBUD ANDA
1. Hapus Film pelindung 2. Letakkan earbud kembali ke dalam kota pengisian daya. 3. Isi daya kotak sampai penuh selama 2 jam.

RU ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАУШНИКОВ
1. Снимите защитную пленку. 2. Положите наушники обратно в зарядный чехол. 3. Полностью зарядите чехол в течение 2 часов.

AR استخدام سماعات الأذن الخاصة بك
1. أزل الشريط الواقي 2. أعد سماعات الأذن لحافظة الشحن. 3. اشحن الحافظة بالكامل لمدة 2 ساعة.

CONTROLS



Play/Pause: Tap twice, Next song: Long press right earbud for 1 second, Previous song: Long press left earbud for 1 second
Low-latency Mode (Game Mode): Tap left earbud for three times, Active voice assistant: Tap right earbud for three times

PT CONTROLES
Reprodução/Pausa: Toque duas vezes, Próxima música: Pressione e segure o fone direito por 1 segundo, Música anterior: Pressione e segure o fone esquerdo por 1 segundo, Modo de baixa latência (Modo de Jogo): Toque no fone esquerdo três vezes, Ativa o assistente de voz: Toque no fone direito três vezes

ES CONTROLES
Reproducción / Pausa Pulsa dos veces para pasar de canción: Pulsa el auricular derecho por 1 segundo para volver de canción: Pulsa el auricular izquierdo por 1 segundo para el Modo de Baja Latencia (Modo de Juego): Pulsa el auricular izquierdo tres veces para activar el asistente de voz: Presiona el auricular derecho por tres veces

ID KONTROL
Mainkan/Jeda: Mengetuk dua kali, Lagu berikutnya akan diputar: Menekan lama earbud kanan selama 1 detik, Lagu sebelumnya akan diputar: Menekan lama, earbud kiri selama 1 detik, Mode Latensi Rendah (Mode Game) akan diaktifkan: Mengetuk earbud kiri tiga kali, Asisten suara akan diaktifkan: Ketuk earbud kanan selama tiga kali

RU УПРАВЛЕНИЕ
Воспроизведение/Пауза: Нажмите дважды, Следующая композиция: Нажмите и удерживайте правый наушник в течение 1 секунды, Предыдущая композиция: Нажмите и удерживайте левый наушник в течение 1 секунды, Режим низкой задержки (игровой режим): Нажмите на левый наушник три раза, Активировать голосового помощника: Нажмите на правый наушник три раза

AR وحدات التحكم
تشغيل/إيقاف مؤقت: اضغط مرتين، الأغنية التالية: اضغط مطولاً على سماعة الأذن اليمنى لمدة 1 ثانية، الأغنية السابقة: اضغط مطولاً على سماعة الأذن اليسرى لمدة 1 ثانية، وضع وقت الاستجابة المنخفض (وضع الألعاب): اضغط على سماعة الأذن اليسرى ثلاث مرات، تنشيط المساعد الصوتي: اضغط على سماعة الأذن اليمنى ثلاث مرات

FAQ

Question 1	Reason	Solution
Earbuds don't turn off in the case.	Earbud charging contacts (pogo pin) may be dirty.	Use a cleaning cloth with alcohol to remove dirt from the pogo pin of earbuds.

Question 2	Reason	Solution
Only one earbud works.	There is no connection between the two earbuds.	1. Put both earbuds back into the case with the lid open. 2. Press the reset button on the case for 10 seconds until the indicator turns out. 3. Close the case for 10 seconds to complete the reset.

Question 3	Reason	Solution
Left and right earbuds don't have the same sound level.	Ear wax may block the sound tube.	Remove ear wax gently with a brush or other cleaning tool.

PT PERGUNTAS-FREQUENTES Pergunta 1: Os fones não desligam no estojo, Motivo: Os contatos de carregamento do fone podem estar sujos (pino pogo), Solução: Use um pano de limpeza com álcool para remover a sujeira do pino pogo dos fones; Pergunta 2: Apenas um dos fones funciona, Motivo: Não há conexão entre os dois fones, Solução: 1. Coloque os dois fones de volta no estojo com a tampa aberta, 2. Pressione o botão redefinir no estojo por 10 segundos até que o indicador desligue, 3. Feche o estojo por 10 segundos para concluir a redefinição. Pergunta 3: Os fones esquerdo e direito não possuem o mesmo nível de áudio, Motivo: Pode haver cera de ouvido bloqueando o tubo de áudio, Remova a cera de ouvido suavemente com uma escova ou outra ferramenta de limpeza.

ES PREGUNTAS-FRECUENTES Pregunta 1: Los auriculares no se apagan dentro del estuche, Razón: Los contactos de carga (pin pogo) pueden estar sucios, Solución: Use un paño con alcohol para sacar el polvo de los pines pogo de los auriculares; Pregunta 2: Solo un trabajo funciona, Razón: Los dos auriculares no están conectados, Solución: 1. Vuelva a poner los auriculares en el estuche con la tapa abierta, 2. Pulse el botón de reinicio, en el estuche, durante 10 segundos, hasta que el indicador se apague, 3. Cierre el estuche durante 10 segundos para completar el reinicio; Pregunta 3: Los auriculares izquierdo y derecho no tienen el mismo nivel de sólido, Razón: La cera puede bloquear el conducto auditivo, Solución: Limpie la cera suavemente con un cepillo u otra herramienta de limpieza.

ID PERTANYAAN UMUM Pertanyaan 1: Earbud tidak mati dalam kasing, Alasan: Kontak pengisi daya earbud (pin pogo) kemungkinan kotor, Gunakan kain pembersih dengan alkohol untuk membersihkan kotoran dari pin pogo earbud; Pertanyaan 2: Hanya satu earbud yang berfungsi, Alasan:Koneksi terputus antara kedua earbud, Solusi: 1. Pasang kembali kedua earbud ke dalam kasing dengan penutup dalam keadaan terbuka, 2. Tekan tombol reset pada kasing selama 10 detik sampai indikatornya mati, 3. Tutup kasing selama 10 detik untuk menyelesaikan reset; Pertanyaan 3: Earbud kiri dan kanan tidak mengeluarkan tingkat suara yang sama, Alasan: Kotoran telinga kemungkinan menyumbat tabung suara, Solusi: Bersihkan kotoran telinga dengan lembut menggunakan kuas atau alat pembersih lainnya.

RU ЧЗВ Вопрос 1: Наушники в чехле не отключаются, Причина: Зарядные контакты наушников (пружинные контакты) могут быть загрязнены, Решение:Используйте чистящую ткань, смоченную спиртом для удаления грязи с пружинных контактов наушников; Вопрос 2: Работает только один наушник, Причина: Нет связи между двумя наушниками, Решение: 1. Положите обе наушника обратно в чехол с открытой крышкой, 2. Нажмите кнопку сброса на чехле в течение 10 секунд, пока не выключится индикатор, 3. Закройте чехол на 10 секунд для завершения сброса; Вопрос 3: У левого и правого наушников разный уровень звука, Причина: Ушными пробки может быть заблокирована вуха ушной сера, Решение: Аккуратно удалите ушную серу с помощью щетки или других чистящих инструментов.

AR أسئلة شائعة
السؤال 1: سماعات الأذن لا تنوقف عن الشحن في العلبة، السبب: قد تكون أطراف شحن سماعة الأذن (سبوجو دبوس) مليئة بالأوساخ، الحلول: قم بتنظيف سماعة الأذن باستخدام قطعة قماش للتنظيف
السؤال 2: سماعة أذن واحدة تعمل، السبب: لا يوجد اتصال بين سماعتي الأذن، الحلول: 1. ضع كلتا سماعتي الأذن في العلبة والغطاء مفتوح، 2. اضغط على زر إعادة التعيين على العلبة لمدة 10 ثوانٍ حتى يخفت المؤشر، 3. أغلق العلبة لمدة 10 ثوانٍ لإعادة تعيين الجهاز
السؤال 3: سماعتي الأذن اليسرى واليمنى لديهما نفس مستوى الصوت، السبب: قد يسبب الشمع انسداد قناة الصوت، الحل: قم بإزالة شمع الأذن بلطف باستخدام فرشاة أو أداة تنظيف أخرى

BASIC PROJECT SPECIFICATIONS

* oraimo Lab test results

Earbuds

BT version:	V5.3 (Only support BDR, EDR; BLE 1M)
Range:	10m
Music play time:	Up to 7-hr playtime on single charge; case provides additional 33-hr playtime.
Battery capacity:	40mAh (each earbud)
Charging time:	Approx. 1.5-hr

Charging Case

Battery capacity:	500mAh
Charging time:	Approx. 1.5-hr

*If the charging case is fully charged, it can recharge the earbuds about 4 times.

PT ESPECIFICAÇÕES BÁSICAS DO PRODUTO (* resultados de testes do Laboratório oraimo) Fones de ouvido, Versão BT: V5.3, Alcance: 10m, Tempo de reprodução de música: Até 7 horas de reprodução com uma única carga; o estojo fornece mais 33 horas de reprodução, Capacidade da bateria: 40mAh (cada fone), Tempo de carregamento: Cerca de 1.5h; Caixa de carregamento, Capacidade da bateria: 500mAh, Tempo de carregamento: Cerca de 1.5h. *Se o estojo de carregamento estiver completamente carregado, ele pode recarregar os fones cerca de 4 vezes.

ES ESPECIFICACIONES BÁSICAS DEL PRODUCTO (* resultados de test de laboratorio de oraimo) Auriculares, Versión BT: V5.3, Alcance: 10m, Tiempo de reproducción de música: Hasta 7 horas con una única carga; el estuche proporciona 33 horas adicionales, Capacidad de la batería: 40mAh (cada auricular), Tiempo de carga: Aprox 1.5 h; Estuche de carga, Capacidad de la batería: 500mAh, Tiempo de carga: Aprox. 1.5 h, *Si el estuche de carga está cargado por completo, este podrá recargar los auriculares hasta 4 veces.

ID SPESIFIKASI PRODUK DASAR (* hasil tes Lab oraimo) Earbud, Versi BT: V5.3, Rentang: 10m, Waktu pemutaran musik: Hingga 7-jam bermain pada pengisian tunggal; Case menyediakan waktu bermain tambahan 33 jam, Kapasitas baterai: 40 mAh (setiap earbud), Waktu pengisian daya: Kira-kira 1.5 jam, Casing Catu Daya, Kapasitas baterai: 500mAh, Waktu pengisian daya: Kira-kira 1.5 jam. *Jika kasus pengisian daya terisi penuh, ia dapat mengisi ulang earbud sekitar 4 kali.

RU ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА (*Результаты лабораторных испытаний oraimo) Наушники, Версия BT: V5.3, Диапазон: 10 м, Время воспроизведения музыки: До 7 часов воспроизведения без подзарядки, чехол обеспечивает дополнительные 33 часа воспроизведения, Емкость батареи: 40 мА·ч (каждый наушник), Время зарядки: Примерно 1.5 ч, Зарядный чехол, Емкость батареи: 500мАч, Время зарядки: Примерно 1.5 ч. *Если зарядный чехол полностью заряжен, он сможет зарядить наушники около 4 раз.

AR مواصفات المنتج الأساسية * نتائج فحص مختبر oraimo
سماعات أذن
إصدار البلوتوث: V5.3، النطاق: 10م، زمن تشغيل الموسيقى: وقت تشغيل لغاية 7 ساعات بشحنة واحدة، ويوفر العلبة وقت تشغيل 33 ساعة إضافية، قدرة البطارية: 40 مللي أمبير لكل سماعة (لكل سماعة أذن)، زمن الشحن: حوالي 1.5 ساعة
علبة الشحن
قدرة البطارية: 500mAh، زمن الشحن: حوالي 1.5 ساعة * إذا كانت علبة الشحن مشحونة بالكامل، يمكنها إعادة شحن سماعات الأذن حوالي 4 مرات.

ATTENTION

1. Use original or certified cables
2. Do not expose to liquids
3. Do not disassemble
4. Avoid dropping
5. Avoid extreme temperatures
6. Do not use the product outdoors during a thunderstorm
7. Do not use any corrosive cleaner/oil to clean
8. Use a cleaning cloth with alcohol to remove dirt from the pogo pin of earbuds and charging case.

PT ATENÇÃO
1. Use cabos originais ou certificados, 2. Não exponha a líquidos, 3. Não desmonte, 4. Evite quedas,
5. Evite temperaturas extremas, 6. Não use o produto em ambientes externos durante uma tempestade, 7. Não use limpadores corrosivos/óleo para limpeza, 8. Use um pano de limpeza com álcool para remover a sujeira do pino pogo dos fones de ouvido e do estojo de carregamento.

ES ATENCIÓN
1. Use cables originales o certificados, 2. No lo exponga a líquidos, 3. No lo desmonte, 4. Evite el goteo, 5. Evite temperaturas extremas, 6. No use el producto en el exterior durante una tormenta, 7. No use ningún limpiador corrosivo / aceite para limpiarlo, 8. Use un paño con alcohol para sacar el polvo de los pines pogo de los auriculares.

ID PERHATIAN
1. Gunakan kabel asli atau yang tersertifikasi, 2. Jangan memaparkan produk pada cairan, 3. Jangan membongkar produk, 4. Hindari jatuh, 5. Hindari suhu ekstrem, 6. Jangan gunakan produk di luar ruangan selama hujan badai, 7. Jangan gunakan pembersih atau minyak korosif untuk membersihkan alat, 8. Gunakan pembersih dengan alkohol untuk membersihkan kotoran dari pin pogo earbud dan kasing pengisi daya.

RU ВНИМАНИЕ
1. Используйте оригинальные или сертифицированные кабели, 2. Не подвергайте воздействию жидкостей, 3. Не разбирайте, 4. Избегайте падения, 5. Избегайте экстремальных температур, 6. Не используйте устройство на открытом воздухе во время грозы, 7. Не используйте коррозионные очистители/масла для очистки, 8. Используйте чистящую салфетку, смоченную спиртом для удаления грязи с пружинных контактов наушников и зарядного чехла.

AR اتبع
1. استخدم الكبلات الأصلية أو المعتمدة، 2. لا تعرضه للسوائل، 3. لا تستخدم المفك، 4. تجنب الوقوع، 5. لا تستخدم في درجات حرارة متطرفة، 6. لا تستخدم المنتج في الهواء الطلق أثناء هبوب عاصفة رعدية، 7. لا تستخدم أي منظفات أكالة/زيت للتنظيف، 8. استخدم قطعة قماش لتنظيف مع الكحول لإزالة الأوساخ عن مسمار بوجو لعلبتي سماعات الأذن وعلبة الشحن.

CONSIDERATE HINTS

1. Do not turn up the volume to a fair high level constantly as this could shorten the service life of this product or impair your hearing.
2. When encounter any fault during operation, please cut off the power supply and disconnect the Type-C cable to prevent further damage to the product or other components.
3. The wireless transmission range or connectivity could be affected by low battery power. In that case, please recharge immediately.

PT DICAS
1. Não aumente o volume a um nível constantemente alto demais, logo que pode reduzir a vida útil deste produto ou prejudicar sua audição. 2.Ao encontrar qualquer falha durante a operação, desligue a fonte de alimentação e desconecte o cabo Tipo-C a fim de evitar maiores danos ao produto ou demais componentes. 3.O alcance ou conectividade da transmissão sem fios pode ser afetada por baixa energia da bateria. Neste caso, recarregue imediatamente.

ES CONSIDERAR ESTOS PUNTOS
1. No suba el volumen hasta un nivel elevado constantemente ya que esto puede acortar la vida útil del producto y afectar a su audición. 2.Cuando encuentre cualquier defecto durante su funcionamiento, corte la alimentación y desconecte el cable Tipo C para evitar más daños al producto u otros componentes. 3.El alcance de la transmisión inalámbrica o conectividad puede verse afectado por una potencia baja de la batería. En ese caso, recárguela inmediatamente.

ID PETUNJUK PERHATIAN
1. Jangan menaikkan volume ke tingkat yang cukup tinggi secara terus-menerus karena hal ini dapat mempersingkat masa pakai produk ini atau mengganggu pendengaran Anda. 2.Apabila terjadi kesalahan saat beranjakat sedang digunakan, cabut catu daya dan kabel Type-C untuk mencegah kerusakan lebih lanjut pada produk atau komponen lainnya. 3.Rentang jangkauan atau konektivitas transmisi nirkabel dapat dipengaruhi oleh daya baterai yang rendah. Dalam kasus ini, segera isi ulang daya produk.

RU ВАЖНЫЕ СОВЕТЫ
1. Не увеличивайте громкость до достаточно высокого уровня постоянно, поскольку это может сократить срок службы устройства или привести к нарушению Вашего слуха. 2. При обнаружении любой неисправности во время работы, пожалуйста, отключите питание и отсоедините кабель Type-C во избежание дальнейшего повреждения устройства или других компонентов. 3. Низкий уровень заряда батареи может повлиять на дальность беспроводной передачи или возможность подключения. В этом случае зарядите батарею немедленно.

AR عزيزي العميل
1. لا ترفع مستوى الصوت إلى مستوى عالٍ باستمرار، حيث قد يقلل من عمر خدمة هذا المنتج أو قد يتلف سمعك.
2. عند مواجهة أي عطل أثناء التشغيل، يرجى قطع مصدر الطاقة وفصل كابل من النوع الكهربائي وتجنب كابل من نوع ج منع حدوث أضرار من المنتج لمنتج أو للمكونات الأخرى.
3. قد يتأثر نطاق الإرسال اللاسلكي أو الاتصال بطاقة البطارية المنخفضة. في هذه الحالة، يرجى إعادة الشحن على الفور.

CUSTOMER SERVICE

365 DAYS WARRANTY

Email: service@carlcare.com

PT **GARANTIA DE 365 DIAS** Email: service@carlcare.com
1. Todos os defeitos relacionados à qualidade dos itens vendidos diretamente pela Oraimo ou revendedores autorizados da Oraimo são garantidos por um período de 365 dias. Se um item for coberto pela garantia, o período de garantia estendido será de 365 dias a partir da data original fornecida é válida para itens levados para fora do país no qual foram originalmente adquiridos ou enviados diretamente por uma compra online autorizada. 3. Esta garantia cobre somente produtos originais Oraimo. Ela não se aplica a desgaste normal ou quaisquer defeitos causados por abuso, negligência, acidente, modificação, instalação imprópria, ou exposição a condições anormais de operação ou armazenamento. Qualquer produto adicional não está coberto por esta garantia. 5. Se o produto apresentar falhas independente do seu uso de acordo com o manual de instruções e outros cuidados por escrito, a troca será providenciada sem custos. 6. Para receber a troca, leve o certificado de garantia e o produto até a loja na qual realizou a compra.

ES **365 GARANTÍA DE 365 DÍAS** Email: service@carlcare.com
1. Todos aquellos defectos relacionados con la calidad de artículos vendidos directamente por oraimo o por los distribuidores autorizados de oraimo están cubiertos por una amplia garantía que se inicia el día de la fecha de compra. 2. La garantía limitada de oraimo queda restringida al país de compra. La garantía limitada queda anulada en aquellos elementos que se hayan sacado del país en el que se compraron originalmente o se hayan enviado desde una compra online autorizada. 3. Esta garantía solo cubre los productos oraimo originales. No se aplica a desgaste normal o a cualquier defecto causado por abuso, negligencia, accidente, modificación, instalación inadecuada o exposición a condiciones anormales de funcionamiento o almacenamiento. Cualquier producto adicional gratuito no está cubierto por esta garantía. 5. Si el producto falla, independientemente del uso, cumpliendo con el manual de instrucciones y otras precauciones por escrito, se ofrecerá una sustitución gratuita. 6. Para recibir la sustitución, lleve el certificado de garantía, así como el producto al establecimiento donde haya adquirido el producto.

ID **GARANSI 365 HARI** Email: service@carlcare.com
1. Semua kesalahan terkait kualitas barang yang dijual secara langsung oleh oraimo atau pengecer oraimo yang sah telah tercakup oleh garansi eksternal, mulai sejak tanggal pembelian. 2. Garansi terbatas oraimo hanya berlaku di negara pembelian produk. Garansi terbatas hangus untuk barang-barang yang dibawa keluar dari negara tempat produk tersebut pertama kali dibeli atau dikirim langsung dari pembelian online yang sah. 3. Garansi ini hanya mencakup produk produk asli oraimo. Garansi tidak berlaku pada pemakaian dan rusakan normal, atau kecuatan apapun yang muncul dari kesusahan akibat penyalahgunaan produk ini. 5. Jika produk gagal, terlepas dari penggunaan produk sesuai dengan buku petunjuk dan hal-hal lain yang tertulis, produk tersebut akan diganti secara gratis. 6. Untuk menerima penggantian produk, bawalah sertifikat garansi dan produknya ke toko dimana anda sudah melakukan pembelian produk.

RU **ГАРАНТИЯ 365 ДНЕЙ** Эл. почта: service@carlcare.com
1. Все дефекты, связанные с качеством товаров, проданных непосредственно oraimo или официальными дилерами oraimo, покрываются внешней гарантией, начиная с даты покупки. 2. Ограниченная гарантия oraimo распространяется только на страну покупки. Ограниченная гарантия недействительна для товаров, которые были вывезены за пределы страны, в которой они были изначально первоначально или отправлены непосредственно в результате авторизованной онлайн-покупки. 3. Данная гарантия распространяется только на оригинальные продукты oraimo. Она не распространяется на обычный износ или любые дефекты, вызванные злоупотреблением, небрежностью, аварией, модификацией, ненадлежащим использованием данного продукта. 4. Гарантия покрывает только основной продукт и не исключает аксессуары. Любой бесплатный дополнительный продукт не охватывается той гарантией. 5. В случае, если продукт выходит из строя, несмотря на использование согласно руководству по эксплуатации и другим письменным мерам предосторожности, замена предоставляется бесплатно. 6. Для получения замены принесите гарантийный талон и сам продукт в магазин, в котором Вы приобрели этот продукт.

AR ضمان لمدة 365 يوما Email: service@carlcare.com
1. جميع العيوب المتعلقة بجودة العناصر المباعة مباشرة من قبل oraimo أو الموزعين المعتمدين من oraimo مضمونة لفترة ضمان خارجي لمدة 365 يومًا اعتبارًا من تاريخ الشراء. 2. يقتصر نطاق الضمان المحدود oraimo على البلد الذي تم الشراء منه. تكون الضمانة المحدودة باطلة على العناصر التي تم تصديرها من البلد الذي تم شراؤها منه في الأصل أو التي تم شحنها مباشرة من خلال شراء عبر الإنترنت. 3. يشمل هذا الضمان المنتجات الأصلية فقط من oraimo. لا يغطي الضمان الاهتراء العادي أو أي عيوب ناشئة عن الإساءة، الإهمال، الحادث، التعديل، التثبيت غير السليم، أو التعرض لظروف غير طبيعية من التشغيل أو التخزين. لا يغطي الضمان أي منتج إضافي مجاني. 5. إذا فشل المنتج، بغض النظر عن استخدامه وفقًا لدليل التعليمات والتحذيرات المكتوبة الأخرى، فسيتم تقديم بديل مجاني. 6. للحصول على البديل، أحضر شهادة الضمان ومنتجك إلى المتجر الذي قمت بالشراء منه.

WARRANTY CERTIFICATE

Name:	
Address:	
Tel. No.:	
Date of purchase:(dd/mm/yy):	
Store name:	
Warranty period:	

PT Nome _____ Endereço _____
Tel. _____ Nome da loja _____
Data da compra (dd/mm/aa) _____ Período da garantia _____

ES Nombre _____ Dirección _____
Nº de teléfono _____ Nombre del establecimiento _____
Fecha de compra (dd/mm/aa) _____ Periodo de garantía _____

ID Nama _____ Alamat _____
No. Tel. _____ Nama toko _____
Tanggal pembelian (dd/mm/yy) _____ Periode garansi _____

RU Имя _____ Адрес _____
Номер тел. _____ Название магазина _____
Дата покупки(дд/мм/гг) _____ Гарантийный период _____

AR الاسم _____ العنوان _____
رقم الهاتف _____ تاريخ الشراء(يوم/شهر/عام) _____
اسم المتجر _____ فترة الضمان _____

True Wireless Earbuds
Model: OTW-330
Hereby, ORAIMO TECHNOLOGY LIMITED
Declares that this True Wireless Earbuds is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directive 2014/53/EU.

FCC Caution:
Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
IMPORTANT NOTE:
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
FCC Radiation Exposure Statement:
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.
FCC ID:2AKPF-OTW-330/L FCC ID:2AKPF-OTW-330-R

CAUTION
1. Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type, dispose of used batteries according to the instructions.
— disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion;
— leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas;
— a battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
2. EUT Temperature: +15℃ ~ +55℃(Standalone).
Frequency Range(BR):
BT: 2402-2480MHz (79CRX);
RF output power (only for CE) :
BT: Left:6.71dBm Right:7.80dBm
BLE: Left:6.59dBm Right:7.80dBm

EU DECLARATION OF CONFORMITY
In accordance with EU Directives and Regulations
Company name: ORAIMO TECHNOLOGY LIMITED
Address: FLAT N1 16/F BLOCK2 KWAI FUNG INDUSTRIAL CENTRE 19-25 SHAN MEI STREET FOTAN NT HONGKONG
as the manufacturer hereby declares under our sole responsibility that the,
Product(s): True Wireless Earbuds
Model name: OTW-330
is in conformity with the essential requirements of the RE Directive 2014/53/EU:
Radio Article 3.2 ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)
EMC Article 3.1(b) EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11);
Draft ETSI EN 301 489-17 V2.2.5 (2022-08)
Safety Article 3.1(a) EN IEC 62368-1:2020+A11:2020
Health Article 3.1(a) EN 62479:2010&EN 50663:2017
An EU Type Examination Certificate for this Product was issued in accordance with Annex III (Module B) of the 2014/53/EU Radio Equipment Directive by Bay Area Compliance Laboratories Corp. 2014/53/EU Radio Equipment Directive Notified Body Identification Number 1313:
Signed on behalf of ORAIMO TECHNOLOGY LIMITED
(Signature of authorized person)
Signature: Greery Xian
Manager
Date: 2023-3-22

oraimo
smart accessories

WELCOME GUIDE

FreePods Lite | OTW-330 |

Please read this Guide carefully before using the product.
* For safety, iem, the product remains low capacity during shipping. Please fully charge the product before initial use.